

143189-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Architectural, engineering and planning services – Sanierung Mehrzweckhalle (Herzog-Hedan-Halle) in Hettstadt

OJ S 42/2026 02/03/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras - Fógra maidir le hathrú
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Gemeinde Hettstadt

R-phost: alexander.luft@Vgem-hettstadt.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Sanierung Mehrzweckhalle (Herzog-Hedan-Halle) in Hettstadt

Cur síos: Die bestehende Mehrzweckhalle soll mit finanzieller Unterstützung der Städtebauförderung umfassend saniert werden. Das Gebäude wird als Mehrzweckhalle genutzt. Es findet auch der Schulsport für die eigene Grundschule statt. Es ist eine stufenweise Beauftragung der Lph 1- 9 inkl. Zielfindungsphase geplant.

Aitheantóir an nós imeachta: bdf2716c-6e10-438c-8d9f-98fda8b3e4b3

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71240000 Architectural, engineering and planning services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Hettstadt

Cód poist: 97265

Foroinn tíre (NUTS): Würzburg, Landkreis (DE26C)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv - 4. Teil GWB und VgV

An dlí trasteorann is infheidhme: RL 2014/24/EU

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach: sämtliche Ausschlussgründe §§ 123 und 124 GWB

5. Luchtóg

5.1. **Luchtóg: LOT-0001**

Teideal: Sanierung Mehrzweckhalle Herzog-Hedan-Halle Hettstadt

Cur síos: Die bestehende Mehrzweckhalle soll mit finanzieller Unterstützung der Städtebauförderung umfassend saniert werden. Das Gebäude wird als Mehrzweckhalle genutzt. Es findet auch der Schulsport für die eigene Grundschule statt. Es ist eine stufenweise Beauftragung der Lph 1- 9 inkl. Zielfindungsphase geplant.

Aitheantóir inmheánach: Fachplanungsleistungen Elektro

5.1.1. **Cuspóir**

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71240000 Architectural, engineering and planning services

5.1.2. **An áit feidhmíochta**

Baile: Hettstadt

Cód poist: 97265

Foroinn tíre (NUTS): Würzburg, Landkreis (DE26C)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. **Fad measta**

Fad ama eile: Neamhtheoranta

5.1.6. **Eolas ginearálta**

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. **Soláthar straitéiseach**

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. **Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Als Eignungskriterium für die technische und berufliche Leistungsfähigkeit werden geeignete Referenzen über früher ausgeführte

Dienstleistungsaufträge in den letzten 6 Jahren vor Angebotsabgabe mit Angabe des Werts der Kostengruppen 400 in brutto, des Erbringungszeitpunkts sowie des öffentlichen oder privaten Empfängers. Für die Auswahl der drei bis höchstens 6 Bewerber, die aufgefordert werden, ein Angebot abzugeben, wird folgende Matrix angewendet: Auswahlkriterien

Teilnahmewettbewerb ... 2.2) geeignete Referenzen nachfolgenden Kriterien: - Kriterium 3a

Referenz des Bewerbers, Planung Technische Ausrüstung Elektro (HOAI §§ 53 ff) in den Leistungsphasen 1 - 4, Sanierung Mehrzweckhallen oder andere öffentliche Bauwerke (z.B. Sanierung eines Verwaltungsgebäudes, Sanierung größerer Gebäudekomplexe, Sanierung von Schulen) (KG 300 und 400 mind. 4,5 Mio € brutto) - 20 Pkt. - Kriterium 3b Referenz des

Bewerbers, Planung Technische Ausrüstung Elektro (HOAI §§ 53 ff) in den Leistungsphasen 5 - 7, Sanierung Mehrzweckhallen oder andere öffentliche Bauwerke (z.B. Sanierung eines Verwaltungsgebäudes, Sanierung größerer Gebäudekomplexe, Sanierung von Schulen) (KG 300 und 400 mind. 4,5 Mio € brutto) - 20 Pkt. - Kriterium 3c Referenz des Bewerbers, Planung

Technische Ausrüstung Elektro (HOAI §§ 53 ff) in den Leistungsphasen 8 und 9, Sanierung Mehrzweckhallen oder andere öffentliche Bauwerke (z.B. Sanierung eines

Verwaltungsgebäudes, Sanierung größerer Gebäudekomplexe, Sanierung von Schulen) (KG 300 und 400 mind. 4,5 Mio € brutto) - 15 Pkt. - Kriterium 4a: Referenz des Bewerbers, Planung Technische Ausrüstung Elektro (HOAI §§ 53 ff) in den Leistungsphasen 1 - 4, Neubau Mehrzweckhallen oder andere öffentliche Bauwerke (z.B. Neubau eines Verwaltungsgebäudes, Neubau größerer Gebäudekomplexe, Neubau von Schulen) (KG 300 und 400 mind. 5,0 Mio € brutto) - 15 Pkt. - Kriterium 4b: Referenz des Bewerbers, Planung Technische Ausrüstung Elektro (HOAI §§ 53 ff) in den Leistungsphasen 5 - 7, Neubau Mehrzweckhallen oder andere öffentliche Bauwerke (z.B. Neubau eines Verwaltungsgebäudes, Neubau größerer Gebäudekomplexe, Neubau von Schulen) (KG 300 und 400 mind. 5,0 Mio € brutto) - 10 Pkt. - Kriterium 4c: Referenz des Bewerbers, Planung Technische Ausrüstung Elektro (HOAI §§ 53 ff) in den Leistungsphasen 8 und 9, Neubau Mehrzweckhallen oder andere öffentliche Bauwerke (z.B. Neubau eines Verwaltungsgebäudes, Sanierung größerer Gebäudekomplexe, Neubau von Schulen) (KG 300 und 400 mind. 5,0 Mio € brutto) - 5 Pkt. Es muss mindestens ein a)-Kriterium, ein b)-Kriterium und ein c)-Kriterium (Kriterien 3 und 4) abgegeben werden und es dürfen höchstens 6 Referenzen (Kriterien 3 und 4) abgegeben werden, damit das Angebot in die Wertung einfließen kann. Jedes Kriterium kann nur einmal bedient werden. Wenn die Referenzen die vorgegebenen anrechenbaren Kosten (4,5 Mio € bzw. 5,0 Mio € für die KG 300 und 400) nicht erreicht haben, verbleibt das Angebot dennoch in der Wertung, erhält aber bei diesem Kriterium null Punkte. Die Referenzen der Kriterien 3 a) – c) und die Referenzen der Kriterien 4 a) – c) dürfen jeweils aus einem Referenzobjekt stammen. Die Referenzen müssen aus den letzten 6 Jahren vor Angebotsabgabe stammen, d.h. das jeweilige Referenzkriterium darf nicht vor dem 01.03.2020 begonnen worden sein und muss vom dem 13.03.2026 beendet worden sein. Die Vergabestelle behält sich vor, bei den Referenzauftraggebern entsprechende Erkundigungen einzuholen. Für die Wertung der Referenzkriterien 3c und 4c wird ebenfalls auf den Beginn der Lph 8 nicht vor dem 01.03.2020 abgestellt. Es ist aber ausreichend, wenn die Abnahme des letzten ausführenden Gewerks vor dem 31.12.2026 lag (und die Lph 9 demgemäß noch nicht abgeschlossen ist). Es werden daher zwei Referenzen für die Bedienung aller 8 Kriterien in der Regel nicht ausreichen. Maximale Punktzahl 100 Punkte

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Ualú (pointí, beacht): 85,00

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis, dass im Auftragsfall durch eine Haftpflichtversicherung eine Deckungssumme für Personenschäden iHv 2.000.000,00 € und für sonstige Schäden (Sach- und Vermögensschäden) in Höhe von 2.000.000,00 € für mindestens 3 Versicherungsfälle im Jahr gegeben ist. k.o. Kriterium.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Ualú (pointí, beacht): 100,00

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 2.1) Nachweis der Berechtigung zur Führung einer Berufsbezeichnung Architekt oder Ingenieur nach Architekten- und Ingenieurgesetz des jeweiligen Bundeslandes, für ausländische Bewerber Nachweise der Gleichstellung entsprechend RL 2005/36/EG, geändert durch RL 2013/55/EU - k.o.- Kriterium.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Ualú (pointí, beacht): 100,00

Critéar: Ioncam bliantúil meánach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Als Eignungskriterium für die technische und berufliche Leistungsfähigkeit werden geeignete Referenzen über früher ausgeführte

Dienstleistungsaufträge in den letzten 6 Jahren vor Angebotsabgabe mit Angabe des Werts der Kostengruppen 400 in brutto, des Erbringungszeitpunkts sowie des öffentlichen oder privaten Empfängers. Weiterhin werden die unten aufgeführten k.o. – Kriterien als Eignungskriterien angesetzt. Für die Auswahl der drei bis höchstens 6 Bewerber, die aufgefordert werden, ein Angebot abzugeben, wird folgende Matrix angewendet:

Auswahlkriterien Teilnahmewettbewerb 1) Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit (§ 45 Abs. 4 Nr. 4 VgV): Ein Bewerber mit einem geringerem als in den Kriterien 1 und 2 angegebenen Umsätzen wird nicht von der Wertung ausgeschlossen, erhält aber bei Ziff. 1.1. und 1.2 dann null Punkte. 1.1) Kriterium 1 allgemeiner Jahresumsatz (der letzten 3 Geschäftsjahre) durchschnittlich mind. 400.000 € / Jahr - 10 Pkt 1.2) Kriterium 2 spezifischer Jahresumsatz (der letzten 3 Geschäftsjahre) durchschnittlich mind. 200.000 € /Jahr - 5 Pkt 1.3) Nachweis, dass im Auftragsfall durch eine Haftpflichtversicherung eine Deckungssumme für Personenschäden in Höhe von 3.000.000 € und für sonstige Schäden (Sach- und Vermögensschäden) in Höhe von 3.000.000 € für mindestens 3 Versicherungsfälle im Jahr gegeben ist. - k.o. Kriterium

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Ualú (pointí, beacht): 15,00

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3

An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 6

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

Forchoimeádann an ceannaitheoir an ceart an conradh a dhámhachtain ar bhonn na dtairiscintí tosaigh gan aon chaibidlíocht eile

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Cur síos: Wertungshonorar Fachplanung Technische Ausrüstung. Die Wertungspunkte für diese Kriterium (netto) werden mittels des angebotenen Gesamthonorars ermittelt.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 120

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: 1.1 Projektorganisation inkl. der jeweiligen Qualifikationen der Mitglieder des Projektteams anhand eines Organigramms Darstellung soll Aussagen zur internen Organisation des Projektteams (Projektleitung/Stellvertreter, Ansprechpartner, Zuständigkeiten, Bearbeitung der einzelnen Phasen) sowie zur Einbindung der externen Beteiligten (Bauherr, Behörden, externe Sachverständige usw) beinhalten

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 15

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: 1.2 Erfahrung Projektleiter und stellv. Projektleiter 1.2 Erfahrung Projektleiter und stellv. Projektleiter

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 30

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: 2. Verfügbarkeit während der Auftragsabwicklung Darstellung der vorgesehenen Organisation in Bezug auf die Präsenz vor Ort für den Projektleiter, dessen Stellvertreter, sowie der örtlichen Bauüberwachung während der Auftragsabwicklung

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 45

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: 3. Projektanalyse/Herangehensweise Vorstellung einer Analyse des ausgeschriebenen Projekts mit Darstellung der Projektziele, der zu berücksichtigenden Rahmenparameter und der vom Bieter identifizierten Komplexität und Schwierigkeiten des, sowie der beabsichtigten Herangehensweise an die Erreichung der Projektziele unter Berücksichtigung der Prämissen und Rahmenparameter aus dem Erläuterungsbericht. Lösungsvorschläge sollen nicht erstellt werden

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 90

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair (nó codanna díobh) ar fáil go neamhoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av273657-eu>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av273657-eu>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av273657-eu>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Éigeantach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 13/03/2026 14:00:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlónadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: § 56 VgV

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Nordbayern

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: 1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Gemeinde Hettstadt

Uimhir chlárúcháin: 0931/46861-0

Seoladh poist: Rathausplatz 2

Baile: Hettstadt

Cód poist: 97265

Foroinn tíre (NUTS): Würzburg, Landkreis (DE26C)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: alexander.luft@Vgem-hettstadt.de

Teil.: +49931468610

Próifíl an cheannaitheora: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av273657-eu>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Nordbayern

Uimhir chlárúcháin: 0981/53-1277

Baile: Ansbach

Cód poist: 91522

Foroinn tíre (NUTS): Ansbach, Kreisfreie Stadt (DE251)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de

Teil.: +49981531277

Seoladh idirlín: www.regierung.mittelfranken.bayern.de

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

10. Athraigh

Leagan den fhógra roimhe seo atá le hathrú

:

8fd860ab-a55f-4790-afc2-77962f4b30e4-01

An phríomhchúis leis an athrú

:

Faisnéis nuashonraithe

Cur síos

:

Bewerberanfragen

10.1. Athraigh

Aitheantóir rannáin: LOT-0001

Cur síos ar na hathruithe: Das Mindestkriterium für die Eignung "Berufliche

Risikohaftpflichtversicherung" wird von einer Deckungssumme von 3.000.000,00 € für

Personen- und Sachschäden auf 2.000.000,00 € für Personen- und Sachschäden reduziert.

Athraíodh na doiciméid soláthair an: 27/02/2026

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 2db97c7d-5591-4cf4-ad98-a7a6ee2ba092 - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 27/02/2026 12:58:26 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 143189-2026

Uimhir eagráin IO S: 42/2026

Dáta foilsithe: 02/03/2026